

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 March 2008
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и просил Генерального секретаря через регулярные интервалы представлять доклад об осуществлении ее мандата. В нем освещается деятельность МООНК и связанные с ней события в период с 16 декабря 2007 года по 1 марта 2008 года.

II. Политическая ситуация

2. Избирательная кампания 2007 года завершилась 19 декабря 2007 года, когда были утверждены результаты второго раунда выборов мэров и в муниципальные органы. Скупщина Косово провела свое первое заседание в два этапа. 4 января 2008 года члены Скупщины принесли присягу. 9 января Скупщина избрала своего Председателя и членов своего Президиума и вновь избрала Фатмира Сейдиу президентом Косово. В тот же день Скупщина избрала голосованием новое коалиционное правительство, сформированное Демократической партией Косово (ДПК) и Демократической лигой Косово, во главе с премьер-министром Хашимом Тачи (ДПК). Шесть из десяти членов Скупщины из числа косовских сербов приняли присягу; остальные четверо присягу не приняли. Председателям политических партий, представляющих общину косовских сербов, были отведены должности министров по вопросам общин и возвращения, а также труда и социального обеспечения, а должность министра окружающей среды и территориального планирования была предоставлена партии, представляющей общину косовских турков.

3. 17 февраля Скупщина Косово провела заседание, на котором была принята «декларация о независимости», провозглашающая Косово независимым и суверенным государством. В декларации говорилось, что Косово полностью принимает на себя обязательства, предусмотренные во Всеобъемлющем предложении об урегулировании статуса Косово (S/2007/168/Add.1). Премьер-министр Тачи заявил, что все жители Косово будут иметь равные возможности



и что дискриминация представителей общин меньшинств будет ликвидирована. В «декларации» также содержалось обещание, что Косово будет соблюдать резолюцию 1244 (1999) и возьмет на себя обязательство конструктивно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. За декларацию проголосовали все 109 присутствовавших членов Скупщины, общая численность которых составляет 120 человек. Десять членов Скупщины Косово из числа косовских сербов на заседании не присутствовали.

4. Я незамедлительно довел эту информацию до сведения Совета Безопасности, с тем чтобы он мог рассмотреть этот вопрос. При этом я вновь подтвердил, что до получения рекомендаций Совета Безопасности Организация Объединенных Наций будет продолжать исходить из того понимания, что резолюция 1244 (1999) остается в силе и является правовой основой для мандата МООНК и что МООНК будет продолжать выполнять свой мандат с учетом меняющихся обстоятельств.

5. 18 февраля я получил письмо от Хавьера Соланы, Высокого представителя по общей внешней политике и политике безопасности Европейского союза, в котором он информировал меня о решении Европейского союза разместить миссию по обеспечению законности в рамках резолюции 1244 (1999) и назначить специального представителя Европейского союза по Косово, функции которого будут включать, среди прочего, координацию работы Европейского союза в Косово.

6. Власти Белграда и косовские сербы осудили провозглашение независимости. 18 февраля президент Сербии Борис Тадич сообщил мне о том, что Сербия приняла решение, гласящее, что провозглашение независимости Косово представляет собой насильственное и одностороннее отделение части территории Сербии и не имеет никаких правовых последствий ни для Сербии, ни для международного правопорядка.

7. Косовские сербы отреагировали на провозглашение независимости в различных формах. Они проводили ежедневные, в целом мирные, акции протеста в ряде районов Косово, в которых проживают косовские сербы, в том числе в северной части Митровице/Митровицы, Грачанице/Грачаницы, Каменице/Каменицы и Штерпче/Штрпче. Однако, к сожалению, некоторые акции протеста приобрели насильственный характер, особенно в северной части Косово, где 19 февраля небольшие группы разбушевавшихся демонстрантов напали на два пункта таможенной службы на административной границе и уничтожили их.

8. После провозглашения независимости Косово косовские сербы при поддержке сербских властей расширили сферу бойкота косовских учреждений, дополнительно распространив ее на Таможенную службу МООНК, Косовскую полицейскую службу (КПС), Косовскую исправительную службу, судебные органы, муниципальную администрацию и железнодорожное управление МООНК. Вместе с тем этот расширенный бойкот осуществлялся неединообразно. Хотя гражданские служащие из числа косовских сербов перестали ходить на работу в муниципалитетах, в которых они составляют либо большинство, либо значительную часть населения, таких, как Штерпче/Штрпче, Каменице/Каменица, Новоберде/Ново-Брдо и Гилан/Гнилане, они продолжали ходить на работу в муниципалитетах, в которых они по-прежнему составляют незначительное меньшинство населения, таких, как Фуше-Косове/Косово-Поле, Липьян/Липлян и другие районы. Косовские сербы также продолжали работу в

Косовской полицейской службе в северной части Косово, где международная полиция МООНК осуществляет прямое оперативное командование полицейской деятельностью. На центральном уровне лидеры политических партий косовских сербов продолжали поддерживать неофициальные контакты с МООНК и правительством Косово. Хотя косовско-сербские министры труда и социального обеспечения и по вопросам общин и возвращения регулярно отсутствовали на своих рабочих местах, они продолжали неофициально принимать участие в работе своих министерств.

9. Реакция общины косовских албанцев на эти события была сдержанной. Правительство Косово неоднократно призывало к спокойствию, терпению и доверию к способности международных гражданского и военного присутствий в Косово контролировать ситуацию. Премьер-министр Тачи совершил информационно-разъяснительные поездки во все районы Косово для поддержания контактов с общиной меньшинства косовских сербов.

10. Мой Специальный представитель продолжал поддерживать контакты с общиной косовских сербов, встречаясь с различными группами, включая мэров северных муниципалитетов, большинство населения которых составляют косовские сербы, студентов Митровице/Митровицы и жителей Грачанице/Грачаницы, с тем чтобы вселить в них спокойствие и подтвердить, что МООНК продолжает действовать в рамках резолюции 1244 (1999). МООНК решала проблемы, наблюдавшиеся после провозглашения независимости в районах Косово, большинство населения которых составляют косовские сербы, в соответствии с резолюцией 1244 (1999). При необходимости, МООНК принимала в сотрудничестве с Силами для Косово (СДК) тщательно продуманные меры для установления законности и правопорядка в целях обеспечения того, чтобы политическая ситуация и обстановка в плане безопасности в Косово оставались стабильными. Тем не менее, косовские албанцы выражали недовольство деятельностью МООНК и считали, что она не принимает достаточных мер для урегулирования этих проблем. Это нашло свое отражение в заявлениях, сделанных должностными лицами правительства Косово, в которых они критиковали МООНК за то, что она не воспрепятствовала посещению Косово министрами правительства Сербии, и в заявлениях, в которых выражалась надежда на то, что МООНК прекратит свою деятельность и к июню передаст свои полномочия местным органам власти.

III. Безопасность

11. Несмотря на ряд имевших место серьезных инцидентов в плане безопасности, общая обстановка в плане безопасности в Косово в течение отчетного периода оставалась спокойной, хотя и напряженной. Отдельные инциденты произошли в течение нескольких дней сразу же после провозглашения независимости. Нападения с применением ручных гранат и поджоги были направлены против помещений и автотранспортных средств МООНК и Европейского союза в северной части Митровице/Митровицы и в Зубин-Потоке и причинили незначительный материальный ущерб. 29 февраля были повреждены четыре автомашины Организации Объединенных Наций после того, как между зданием суда, находящимся в ведении МООНК, и полицейским участком в северной части Митровице/Митровицы было приведено в действие взрывное устройство, возможно граната. Акции протеста косовских сербов против косовских уч-

реждений, таких, как суд и следственный изолятор МООНК в северной части Митровице/Митровицы, в целом имели мирный характер. Самым большим исключением стало сожжение помещений полиции и Таможенной службы МООНК на двух расположенных на административной границе с Сербией контрольно-пропускных пунктах в северной части Косово. МООНК при поддержке СДК восстановила порядок. Движение через эти два контрольно-пропускных пункта было приостановлено приблизительно на 24 часа, после чего они были вновь открыты для прохождения малолитражных некоммерческих автотранспортных средств. МООНК в настоящее время изучает возможности для возобновления сбора пошлин на этих двух таможенных пунктах. 3 марта сербские железнодорожники попытались установить оперативный контроль над одним из участков косовской железнодорожной сети в муниципалитете Звекан/Звечан в нарушение положений меморандума о взаимопонимании от 2003 года. Эта попытка была пресечена МООНК 4 марта, однако регулярное сообщение, совместно обеспечиваемое железнодорожными управлениями Сербии и МООНК, было приостановлено.

12. В ряде косовско-сербских районов в южной части Косово, в которых оперативные полицейские функции были переданы министерству внутренних дел Косово, полицейские из числа косовских сербов заявили, что они более не будут подчиняться командованию Косовской полицейской службы (КПС), и потребовали перевести их под прямое командование международных полицейских МООНК. Предпринятые КПС и МООНК усилия, с тем чтобы убедить этих полицейских из числа косовских сербов вернуться на работу, до сих пор успеха не имели, в результате чего они были отстранены от работы. Переговоры МООНК с КПС и этими полицейскими по данному вопросу продолжаются. Отстраненные от работы полицейские из числа косовских сербов были временно и частично заменены международными полицейскими МООНК. В северной части Косово, в которой МООНК не передала оперативные полицейские функции министерству иностранных дел Косово, а КПС по-прежнему находится под командованием МООНК, ситуация не изменилась.

IV. Стандарты и европейская интеграция

13. После того как в 2006 году программа осуществления стандартов была включена в Программу европейского партнерства Косово, косовские институты при поддержке международного сообщества продолжали уделять ей неослабное внимание. В подготовленной моим Специальным представителем технической оценке осуществления стандартов приводится подробная информация о событиях на местах, которые были охвачены программой осуществления стандартов в течение отчетного периода (см. приложение). 13 февраля 2008 года Европейский союз согласовал новый План действий европейского партнерства для Косово.

V. Экономика

14. После инцидентов, в результате которых были разрушены помещения таможенной службы на двух контрольно-пропускных пунктах в северной части Косово, пропускные секции 1 и 31 были официально закрыты для прохождения товаров третьих стран, перевозимых в товарном количестве, и высокодоходных

товаров с повышенной степенью риска, таких, как нефть. Они перенаправлялись в другие секции для пропуска в Косово. Несмотря на достигнутую договоренность, Сербская таможенная служба, тем не менее, неоднократно пропускала коммерческие автотранспортные средства через упомянутые секции, что привело к финансовым потерям, поскольку Таможенная служба МООНК не взимала таможенных пошлин с этих коммерческих перевозок. МООНК обратилась с просьбой оперативно командировать дополнительный международный таможенный персонал из ряда стран для оказания помощи международному персоналу небольшой численности, в настоящее время работающему в Таможенной службе МООНК.

15. 29 февраля мой Специальный представитель подписал бюджет на 2008 год, ранее одобренный Экономическим и финансовым советом. Объем расходов по утвержденному бюджету составляет 1,1 млрд. евро.

VI. Управление

16. В течение отчетного периода в Косово продвигался вперед процесс подготовки проекта новой конституции, и после провозглашения независимости этот процесс активизировался. Ожидается, что окончательный текст будет представлен на утверждение Скупщине Косово приблизительно в начале апреля и что в нем будут содержаться положения о ее вступлении в силу в середине июня.

17. Процесс формирования муниципальных органов в соответствии с распоряжениями МООНК осуществляется быстрыми темпами на всей территории Косово за исключением муниципалитетов, в которых большинство населения составляют косовские сербы — Лепосавик/Лепосавич, Звекан/Звечан, Зубин-Поток, Штерпче/Штрпче и Новоберде/Ново-Брдо. Все муниципальные скупщины своевременно провели свои первые заседания, за исключением расположенных в северной части муниципалитетов Лепосавик/Лепосавич, Звекан/Звечан и Зубин-Поток, где первые заседания муниципальных скупщин еще не проведены, и ни один из назначенных мэров не приступил к выполнению своих обязанностей, касающихся исполнительных функций. В остальных 27 косовских муниципалитетах практически все новоизбранные члены местных скупщин принесли присягу, а все мэры вступили в свои должности.

VII. Децентрализация

18. В соответствии с рекомендациями министра по вопросам местной администрации МООНК продлила мандат трех экспериментальных муниципальных единиц Юник, Хани-Элезит/Дженерал Янкович и Мамуса/Мамуша до принятия нового законодательства, в котором будет определен их окончательный статус. Министр по вопросам местной администрации также рассматривает вопрос о внесении изменений в состав временных муниципальных скупщин этих трех экспериментальных муниципальных единиц с учетом результатов выборов, проведенных в ноябре 2007 года.

19. Также продвигалась вперед подготовительная работа для реорганизации местных органов управления после принятия Скупщиной Косово нового законодательства о местных органах самоуправления и муниципальных границах,

которое, как ожидается, вступит в силу в надлежащий срок. Это законодательство распространяется на новые муниципалитеты, в которых большинство населения составляют косовские сербы, и предусматривает преобразование трех экспериментальных муниципальных единиц в полноправные муниципалитеты. После принятия этих новых законов и их вступления в силу общее число муниципалитетов в Косово увеличится с 30 до 38. В новом принятом законопроекте о муниципальных границах указывается, что обзор процесса децентрализации будет проведен через шесть месяцев после проведения переписи населения (в настоящее время она запланирована на 2010 год). Вместе с тем косовские сербы продолжали бойкотировать процесс децентрализации.

VIII. Культурное и религиозное наследие

20. После успешной работы, проведенной на 13 объектах в 2007 году, ожидается, что Имплементационная комиссия по восстановлению завершит выполнение своих обязательств в 2008 году. Однако первое в этом году заседание Комиссии, намеченное на 27 февраля 2008 года, не состоялось, поскольку старшие представители Сербской православной церкви и Сербского института охраны памятников отказались от участия в нем, сославшись на сложившуюся политическую ситуацию. Будущее Комиссии было дополнительно поставлено под сомнение в результате подписания епископом Артемием и министром по делам религии Сербии соглашения об оказании правительством Сербии прямой помощи Сербской православной церкви в Косово, а также в связи с заявлениями епископа Артемия о том, что меморандум о взаимопонимании между Сербской православной церковью и временными институтами самоуправления о создании Комиссии отныне не имеет силы с учетом провозглашения независимости Косово.

21. В течение отчетного периода КПС активизировала патрулирование религиозных и культурных объектов: число операций по патрулированию, которое ранее составляло в среднем 2000, было увеличено более чем на 30 процентов. В декабре 2007 года КПС санкционировала круглосуточное присутствие в церкви Святой Богородицы (Левишской), церкви Святого Кирияке в Призрене и церкви Святого Николая в Приштине. Почасовое патрулирование и постоянное присутствие в ночное время было впоследствии обеспечено в церкви Святого Андрея в Подуеве/Подуево. В феврале частная охранная фирма, нанятая министерством по делам культуры, молодежи и спорта с согласия Сербской православной церкви, начала вводить дополнительные меры безопасности на 15 уязвимых объектах Сербской православной церкви. Число полученных сообщений об инцидентах, направленных против религиозных объектов, как мусульманских, так и православных, причем в 12 из 14 случаев они были связаны с кражами, а в 2 — с актами вандализма. По 10 делам было арестовано 16 человек. 25 февраля скрывающееся от правосудия лицо, подозреваемое в нападении на монастырь Высоки Дечани в марте 2007 года, сдалось КПС и дало добровольные показания следователям. В феврале Скупщина Косово приняла Закон о создании специальных охранных зон, который вступит в силу в надлежащее время.

IX. Права человека

22. МООНК продолжает вести диалог с органами Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением договоров. В октябре 2007 года Комитету по экономическим, социальным и культурным правам был представлен доклад, который будет рассмотрен позднее в нынешнем году. Еще один доклад будет представлен к апрелю Комитету по правам человека. В настоящее время ведется подготовка доклада для Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

23. Общий показатель выполнения административных инструкций премьер-министра о создании при министерствах групп по правам человека достиг в конце 2007 года приблизительно 70 процентов. Вместе с тем в этих группах при многих министерствах по-прежнему ощущается нехватка людских и других ресурсов надлежащего уровня, что не позволяет им эффективно осуществлять свою работу. Еще одним препятствием являлось различное толкование мандата Консультативного бюро по вопросам надлежащего управления, прав человека, равных возможностей и гендерной проблематике при премьер-министре и Бюро по вопросам гендерного равенства при премьер-министре.

24. После своего первого заседания в ноябре 2007 года Консультативная группа по правам человека провела три рабочих заседания. Группа избрала Председателя из числа своих членов, утвердила свои правила процедуры и продолжила рассмотрение жалоб, касающихся таких вопросов, как имущественные права и обращение в суды. Она вынесла свое первое решение в феврале.

25. В марте Скупщина Косово обратилась с новым призывом о выдвижении кандидатур на должность уполномоченного по правам человека. Это — третья попытка Скупщины назначить уполномоченного по правам человека. Исполняющий обязанности уполномоченного по правам человека находится на этой должности в течение более чем двух лет. Следует надеяться на то, что Скупщина примет оперативные меры для завершения процесса назначения, но и также для обеспечения того, чтобы этот процесс соответствовал наивысшим международным стандартам для поддержания независимости и беспристрастности этого института.

X. Возвращение населения

26. В течение отчетного периода случаев необычного перемещения населения из районов проживания меньшинств зарегистрировано не было. В 2007 году в Косово возвратилось несколько больше внутренне перемещенных лиц, чем в 2006 году, однако число возвратившихся остается крайне низким. По оценкам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в 2007 году возвратились 1756 представителей меньшинств (из которых 31,8 процента составляют косовские сербы), тогда как в 2006 году этот показатель составил 1668 человек, причем наибольшая их часть возвратилась в Гилан/Гнилане и Митровице/Митровицу. Помимо этого, 26 февраля в Абдулла-Прешева/Абдулла-Прешево (Гилан/Гнилане) возвратились 19 семей косовских цыган.

27. Хотя объем средств, выделенных министерству по вопросам общин возвращения, увеличился до 7,14 млн. евро в 2008 году по сравнению с 5,2 млн. евро в 2006 году, нехватка средств по-прежнему являлась серьезным препятствием для возвращения населения. Нынешний дефицит средств для осуществления 23 утвержденных проектов организованного возвращения составляет 18 млн. евро. В работе министерства по вопросам общин и возвращения, касающейся административно-управленческой деятельности и бюджетно-финансовых вопросов, наблюдаются весьма разнообразные нарушения. Вступление в должность нового министра по вопросам возвращения и общин совпало с отстранением от должности и последующим увольнением пяти директоров министерства в связи с обвинениями в коррупции и неправомерном использовании средств.

XI. Перспективное планирование

28. МООНК продолжала проводить постоянные технические переговоры с международными и местными партнерами в связи с подготовкой к возможным будущим мероприятиям. Эта работа проводилась без ущерба для сохраняющегося мандата МООНК в соответствии с резолюцией 1244 (1999) и в целях выполнения ее мандата с учетом меняющихся обстоятельств.

XII. Замечания

29. После провозглашения независимости Косово МООНК продолжает осуществлять свою деятельность при том понимании, что резолюция 1244 (1999) остается в силе до тех пор, пока Совет Безопасности не примет иного решения. Я отмечаю заявления лидеров Косово о том, что они будут действовать в соответствии с принципами международного права и резолюциями Совета Безопасности, включая резолюцию 1244 (1999). Я также отмечаю, что власти Белграда вновь подтвердили свою приверженность резолюции 1244 (1999).

30. Очевидно, что провозглашение независимости Косово оказало глубокое воздействие на положение в Косово. В результате провозглашения независимости и последующих событий в Косово возникли существенные проблемы, ограничивающие способность МООНК осуществлять свои административные полномочия в Косово. Для устранения этих проблем МООНК, памятуя о настоятельной необходимости обеспечить мир и безопасность в Косово, действовала и будет и впредь действовать исходя из реалистичных и практических соображений и с учетом меняющихся обстоятельств.

31. Любое насилие, направленное против либо персонала МООНК, либо объектов или членов любой из общин Косово, является неприемлемым и недопустимым. Я настоятельно призываю все стороны вновь подтвердить свои обязательства воздерживаться от любых действий или заявлений, которые могли бы создать угрозу для мира, привести к насилию или подорвать безопасность в Косово и регионе, и действовать в соответствии с ними.

32. Существует вероятность того, что меняющиеся реальности в Косово могут иметь существенные последствия для деятельности МООНК. До получения рекомендаций Совета Безопасности МООНК, возможно, потребуется скорректировать концепцию своей оперативной деятельности с учетом событий и из-

менений на местах в соответствии с оперативными рамками, установленными в соответствии с резолюцией 1244 (1999).

33. Непреложная необходимость обеспечения мира и безопасности в Косово влечет за собой обязанность учитывать реальное положение на местах по мере его развития. Усилия Организации Объединенных Наций в Косово направлены на обеспечение того, чтобы политическая ситуация и обстановка в плане безопасности в Косово оставались стабильными, а также на обеспечение защиты и безопасности населения.

34. Мне хотелось бы выразить признательность и благодарность моему Специальному представителю Иоахиму Рюкеру и его персоналу в МООНК за их самоотверженные усилия и приверженность делу продвижения Косово вперед. Я также хотел бы выразить признательность партнерам Организации Объединенных Наций — СДК, Европейскому союзу, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, — а также учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим содействующим сторонам за их поддержку.

Приложение I

Техническая оценка прогресса, достигнутого в осуществлении стандартов для Косово

Подготовлена Специальным представителем Генерального секретаря по Косово 1 марта 2008 года

1. Осуществление стандартов в рамках Европейского партнерства для Косово продолжалось в течение отчетного периода под руководством Агентства европейской интеграции.
2. Провозглашение независимости Скупщиной Косово 17 февраля 2008 года наложило на Косово обязанность продолжать осуществление реформ, необходимых для европейской интеграции, и подчеркнуло обязанность Косово обеспечивать поощрение и защиту прав всех общин.

Функционирующие демократические институты

3. В течение отчетного периода были сформированы правительство Косово на центральном уровне и местные органы управления на муниципальном уровне. Скупщина Косово нового состава начала свою работу 4 января 2008 года. 9 января Скупщина избрала своего Председателя и шесть членов Президиума Скупщины. Выборы представителя косовских сербов и другого неалбанского представителя в Президиуме Скупщины были завершены 15 февраля после того, как они были первоначально отложены для проведения дальнейших консультаций между сторонами, представляющими общины меньшинств. Скупщина переизбрала президента Косово на своем заседании 9 января и избрала премьер-министра и членов правительства, включая одного косовского турка и двух косовских сербов в качестве министров.
4. Результаты выборов мэров в 26 муниципалитетах были утверждены 19 декабря. В четырех муниципалитетах (Лепосавик/Лепосавич, Штерпче/Штрпче, Зубин-Поток и Звекан/Звечан), где вследствие низкого уровня участия косовских сербов в выборах их итоги имели нерепрезентативный характер, Специальный представитель Генерального секретаря назначил членов муниципальных скупщин и мэров для обеспечения справедливого представительства общин в муниципальных структурах. В Новоберде/Ново-Брдо, где численность косовских сербов и косовских албанцев является примерно одинаковой, результаты выборов мэров были утверждены, а члены муниципальной скупщины были назначены для обеспечения справедливого представительства.
5. В докладе о справедливом распределении финансовых средств за 2007 год говорится, что 24 из 27 соответствующих муниципалитетов представили свои отчеты. Муниципалитеты Зубин-Потока, Звекана/Звечана и Лепосавика/Лепосавича не представили отчетов о расходах по линии справедливого распределения финансовых средств. Восемнадцать из 24 муниципалитетов, представивших отчеты, выделили средства в пределах или сверх своих квот. В четвертом квартале общая доля фактических ассигнований по линии справедливого распределения финансовых средств составила 13,9 процента, превысив общую квоту в 12,5 процента.

6. В «Официальном вестнике» временных институтов самоуправления было опубликовано 78 из 142 законов Скупщины, введенных в действие Специальным представителем Генерального секретаря. Веб-сайт «Вестника» постоянно обновляется, и на нем имеются индексы за 2006 и 2007 годы.

7. Внутренние ревизоры функционируют, и ревизии проводятся во всех министерствах и в большинстве муниципалитетов. Управление Главного ревизора продолжает проверку финансовых ведомостей всех бюджетных организаций за 2006 год. Выводы, содержащиеся в отчете ревизоров, касаются главным образом несоответствий правовым требованиям и финансового управления, включая существенные недостатки системы внутреннего контроля.

8. Независимый совет по надзору продолжал свою работу непрерывно, несмотря на проведение выборов и другие политические события. В связи с этим Совет осуществил надзор за проведением 37 мероприятий по отбору гражданских служащих в министерствах и муниципалитетах. Совет рассмотрел 71 жалобу, полученную им в течение отчетного периода. 27 февраля Специальный представитель Генерального секретаря подписал распоряжение о внесении изменений в распоряжение 2001/36 и преобразовании Совета в независимый орган, подотчетный непосредственно Скупщине Косово.

9. После провозглашения независимости наблюдается озабоченность в отношении будущего участия косовских сербов в работе гражданской службы. Многие косовские сербы начали возвращаться на работу после первоначального перерыва, обусловленного провозглашением независимости, однако ситуация является нестабильной и неодинаковой в различных районах Косово.

10. 3 марта 2008 года Управление по борьбе с коррупцией представило свой первый годовой доклад Председателю Скупщины Косово. При этом план действий по борьбе с коррупцией в области административной, полицейской и судебной реформ по-прежнему осуществляется с отставанием от графика. По сообщению, в конце января в адрес некоторых сотрудников Управления поступили угрозы расправы в связи с проводимыми расследованиями и они обратились с заявлениями в полицию.

11. С середины декабря исполняющий обязанности уполномоченного по правам человека получил 101 жалобу, в том числе 85 — от косовских албанцев и 10 — от косовских сербов. За тот же период он закрыл 99 дел, получив на свои запросы 84 ответа из различных учреждений. 21 февраля Президиум Скупщины Косово принял решение в третий раз объявить конкурс на заполнение должности уполномоченного по правам человека.

12. В состав нового правительства Косово входят два министра-женщины (министерство энергетики и горно-рудной промышленности и министерство юстиции) и два заместителя министров-женщины (министерство по делам культуры, молодежи и спорта и министерство здравоохранения), тогда как в предыдущем правительстве женщины занимали одну должность министра и одну должность заместителя министра. Однако это увеличение само по себе не является достаточным для достижения целей обеспечения гендерного равенства на руководящих уровнях.

13. Из 114 имеющих лицензию вещательных компаний в Косово 44 ведут вещание на языках меньшинств. Две станции ведут вещание в равном соотношении как на албанском, так и на сербском языках. Тридцать пять вещательных

компаний помимо основного языка ведут вещание и на других языках, включая 19 компаний, которые также ведут вещание на цыганском языке.

14. Все еще не начат второй раунд предоставления субсидий средствам информации, ориентированным на меньшинства, и многоэтническим и находящимся в неблагоприятном положении средствам информации. Первые субсидии были предоставлены в 2006 году. В следующем, 2007 году, субсидии не предоставлялись. Косовская компания радио- и телевидения (РТК) к настоящему времени перевела 140 000 евро в Фонд для средств информации, ориентированных на меньшинства, за 2007 год. РТК юридически обязана переводить в Фонд для средств информации, ориентированных на меньшинства, 5 процентов от суммы взимаемых ею с населения сборов за радио- и телевидение, но при этом за ней числится семимесячная задолженность по взносам.

Предстоящие задачи

15. Скупшине Косово следует ускорить отбор нового уполномоченного по правам человека, избегая при этом недостатков, допущенных ранее в процессе отбора. Скупшине следует также рассмотреть вопросы, поднятые в последнем годовом докладе уполномоченного по правам человека и докладах по конкретным делам, и принимать более активное участие в связанной с этим работе.

16. «Официальный вестник» временных институтов самоуправления по-прежнему выпускается в объеме одного тома в месяц, что явно недостаточно для сокращения отставания и позволяет лишь не допускать его увеличения. Для устранения отставания в опубликовании неизданных законодательных актов требуются дополнительные финансовые ресурсы. Поправки, введенные в действие МООНК, должны быть полностью включены в юридические документы в их первоначальном варианте.

17. Комиссии по назначениям на руководящие государственные должности необходимо оказывать противодействие политизации старших руководящих уровней в системе гражданской службы и продолжать осуществлять контроль за этим процессом.

18. Новому правительству и новым муниципальным администрациям необходимо укрепить организацию и функционирование структур по обеспечению гендерного равенства как на центральном, так и муниципальном уровнях. Необходимо проделать существенную работу по повышению степени информированности общественности о правах женщин в масштабах всего Косово.

Законность и правопорядок

19. Показатели раскрываемости преступлений по-прежнему являлись сопоставимыми по всем общинам, причем по имущественным преступлениям они составляли 45 процентов, а по преступлениям против физических лиц — 71 процент. Показатели раскрываемости более серьезных преступлений выше соответствующих показателей по менее серьезным преступлениям вследствие того, что на их расследование выделяется больше средств.

20. После создания в сентябре 2007 года Косовской комиссии по правовой помощи в январе было открыто пять окружных бюро правовой помощи. Для работы в Комиссии по правовой помощи было набрано в общей сложности

19 сотрудников, включая 3 сотрудников из числа меньшинств. МООНК выделила помещения в северной части Митровице/Митровицы, с тем чтобы облегчить членам всех общин доступ к этим бюро.

21. 25 января 2008 года пять косовских албанцев были осуждены за преступное поведение в ходе беспорядков, имевших место в марте 2004 года в Фуше-Косове/Косово-Поле. В результате этого число обвиняемых, осужденных в связи с беспорядками в марте 2004 года, увеличилось до 35 по делам, которые расследовали международные обвинители. Местные прокуроры предъявили уголовные обвинения более чем 300 лицам за правонарушения, связанные с этими беспорядками, в результате чего муниципальными и окружными судами были осуждены 145 человек. По 21 делу решений еще не принято. В судах по мелким правонарушениям обвинения были предъявлены 157 лицам, в результате чего было осуждено 116 человек. В судах по мелким правонарушениям больше не имеется незакрытых дел, связанных с беспорядками в марте 2004 года.

22. Для работы в Специальной прокуратуре Косово было набрано три новых специальных обвинителя, в связи с чем после того, как они будут назначены Специальным представителем Генерального секретаря, их число увеличится до восьми. 4 февраля Специальная прокуратура добилась осуждения одного ответчика за совершение преступления, не связанного с оружием. Судья одного муниципального суда признал себя виновным в том, что он брал взятки, находясь на государственной должности, а 15 подозреваемых были арестованы и заключены под стражу в связи с делом о торговле людьми. Обвинители Специальной прокуратуры предъявили шести ответчикам обвинения в совершении преступлений, связанных с торговлей людьми, поощрением проституции и отмыванием денег, и еще шести ответчикам — в связи с преступлениями, связанными с мошенничеством, уклонением от налогов и отмыванием денег.

23. 25 февраля 2008 года лицо, находившееся в розыске в связи с совершенным в марте 2007 года нападением на монастырь в Дечани, в сопровождении своего адвоката добровольно явился в Специальную прокуратуру и Косовскую полицейскую службу и дал показания. После слушания, проведенного 27 февраля, подозреваемый был заключен под стражу, и в настоящее время Специальная прокуратура занимается подготовкой обвинительного акта.

24. В деле укрепления потенциала местного персонала, работающего в Центре финансовой разведки, по-прежнему наблюдается существенный прогресс. Число докладов о подозреваемых нарушениях, связанных с отмыванием денег, продолжает увеличиваться, а качество докладов, составляемых местными сотрудниками по анализу данных, неуклонно повышается.

25. Уровень представленности меньшинств среди судей и обвинителей составляет 12 процентов (5 процентов косовских сербов) и 7 процентов (3 процента косовских сербов), соответственно. Женщины составляют 26 процентов среди судей и 21 процент среди обвинителей. В составе сотрудников судебных органов представителей меньшинств насчитывается 11,2 процента (7,6 процента косовских сербов), а доля женщин составляет 42,8 процента.

26. Представленность меньшинств в Косовской полицейской службе остается практически неизменной на уровне 14,2 процента (9,3 процента косовских сербов). Вместе с тем многоэтнический характер КПС был поставлен под сомнение после провозглашения независимости, поскольку полицейские из числа

косовских сербов во многих южных муниципалитетах Косово были временно отстранены от работы после того, как они заявили, что отныне они не будут подчиняться командованию КПС, и выдвинули требование о том, чтобы их перевели под прямое командование полиции МООНК. Уровень представленности меньшинств в Косовской исправительной службе сохранялся на уровне 14,2 процента (10,3 процента косовских сербов). Доля женщин составляла 14,9 процента в КПС и 17 процентов в Косовской исправительной службе.

27. 19 февраля группы разбушевавшихся демонстрантов подожгли помещения полицейской и таможенной служб МООНК в районе пропускных пунктов 1 и 31 в северной части Косово, в связи с чем персонал полицейской и таможенной службы был эвакуирован. МООНК при содействии СДК оперативно восстановила полицейский контроль на этих пропускных пунктах и в настоящее время изучает варианты возобновления сбора таможенных пошлин. 25 февраля 19 сотрудников Косовской полицейской службы получили ранения после того, как они подверглись нападению со стороны участников акций протеста, которые проникли в буферную зону, отделяющую Косово от Сербии, и стали бросать камни в сотрудников полиции. В обоих случаях для восстановления порядка потребовалось вмешательство СДК.

28. В деревне Лепи/Лепина, где сербы составляют меньшинство населения, было создано новое отделение полицейского участка, в связи с чем число таких отделений увеличилось в Косово до 22. Функциональный уровень таких отделений является неодинаковым, поскольку одни из них оснащены и укомплектованы полностью, а другие — недостаточно. Временное отстранение от работы сотрудников КПС из числа косовских сербов также отрицательно сказалось на функционировании отделений в районах проживания косовских сербов.

29. Несмотря на прогресс в развитии отношений между министерством внутренних дел и Косовской полицейской службой, необходимы постоянные усилия для обеспечения того, чтобы Косовская полицейская служба согласилась с осуществлением министерством надзора за ее деятельностью. Для содействия налаживанию необходимого сотрудничества министр включил в число приоритетных задач укрепление Группы по стратегии деятельности полиции сотрудниками Группы по анализу политики Косовской полицейской службы в целях сокращения дублирования и более эффективной оценки рисков для общественной безопасности и разработки мер по смягчению последствий.

Предстоящие задачи

30. Необходимо продолжать работу по обеспечению эффективной защиты свидетелей от запугивания. Ожидается, что назначенная в 2007 году Целевая группа МООНК по защите свидетелей в предстоящие недели завершит подготовку своего доклада и рекомендаций, в которых будет содержаться текст законопроекта о защите свидетелей.

31. Недостаточная обеспеченность судебной системы ресурсами по-прежнему создает серьезные проблемы в плане кадровой работы с квалифицированными специалистами в судах и судебных органах.

32. Следует завершить подготовку закона о судах.

33. Правительству следует содействовать дальнейшей передаче ответственности за вопросы, касающиеся пропавших без вести лиц и судебно-медицин-

ской экспертизы, особенно созданию объединенного института по пропавшим без вести лицам и судебной медицине под эгидой министерства юстиции.

Свобода передвижения

34. Проводимые КПС обследования обеспечения свободы передвижения по-прежнему свидетельствуют о том, что 95 процентов представителей общин совершают поездки за пределы мест своего проживания.

35. 16 декабря и 24 февраля две отдельные группы в составе 49 православных паломников и 50 косовских сербов из Сербии в сопровождении КПС посетили сербский православный монастырь Святых Архангелов и церкви Святого Георгия и Святой Богородицы Левишской в Призрене. 17 декабря приблизительно 60 возвращенцев из числа косовских сербов из Клине/Клины приняли участие без сопровождения в ежегодном религиозном празднике в монастыре Девич в Скендерае/Србице. 19 декабря 30 косовских сербов из Грачанице/Грачаницы посетили церковь Святого Николая в Приштине. 20 декабря по случаю мусульманского праздника 200 перемещенных косовских албанцев посетили могилы в северной части Митровице/Митровицы.

36. В деле содействия обеспечению свободы передвижения косовских сербов в Вуштри/Вучитрне и Клине/Клина был достигнут существенный прогресс. Они передвигаются без сопровождения и поддерживают хорошие деловые отношения со своими соседями из числа косовских албанцев. В Вуштри/Вучитрне два косовских серба вошли в состав местной профессиональной баскетбольной команды.

37. Политические лидеры продолжают осуждать связанные с применением насилия инциденты, направленные против меньшинств и религиозных объектов. В феврале премьер-министр встретился с мэрами большинства муниципалитетов и призвал их обратиться к своему электорату и общине косовских сербов с тем, чтобы заверить их в том, что безопасная обстановка и условия будут обеспечиваться и впредь.

38. В деле развития службы гуманитарных перевозок, которая 1 января 2007 года была передана в ведение министерства транспорта и связи, был достигнут незначительный прогресс. Министерство издало административную инструкцию в связи с просьбами об установлении новых маршрутов 24 декабря 2007 года, однако муниципалитеты получили ее только 5 марта 2008 года. В течение отчетного периода министерство также не созывало Консультативный комитет по вопросам транспорта.

39. 6 декабря и 7 февраля вооруженные люди в масках останавливали автобусы, следовавшие из Драгаша/Драгаса в Белград. В связи с попытками вымогательства у автобусной компании полиция произвела несколько арестов.

Предстоящие задачи

40. Министерству транспорта и связи надлежит предпринять существенные усилия для развития службы гуманитарных перевозок. Хотя министерство установило процедуру для обращения с просьбами о создании новых маршрутов, оно не увеличило объема ассигнований, выделяемых для удовлетворения этих просьб.

Устойчивое возвращение населения и права общин и их членов

41. Хотя количество возвращающихся в Косово представителей общин остается низким, в этом деле наблюдалось определенное улучшение. Численность возвратившихся в Косово внутренне перемещенных лиц была в 2007 году (1759 человек) выше, чем в 2006 году (1668 человек).

42. 26 февраля в город Гилан/Гнилане возвратились 19 цыганских семей, что ознаменовало собой завершение еще одного этапа осуществления при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций программы возвращения городского населения в Абдулла-Прешева/Прешево.

43. Бюджет министерства по вопросам общин и возвращения по статье, касающейся возвращения населения, составляет 7,14 млн. евро на 2008 год. Министерство предложило использовать эту сумму для осуществления проектов общинного развития и стабилизации, строительства социального жилья для внутренне перемещенных лиц в Лапласелле/Лаплье-Село (Приштине/Приштина), проектов организованного возвращения, возвращения отдельных лиц и новой программы возвращения населения, известной под названием «СПАРК» (устойчивые партнерства для содействия возвращению в Косово).

44. В ходе празднеств после провозглашения независимости Скупщиной Косово никаких инцидентов с применением насилия отмечено не было, и также не было никаких признаков существенного перемещения населения как в Косово, так и из него. Вместе с тем, по сообщениям, несколько представителей меньшинств из деревень КLINE/КЛИНА, Фуше-Косовё/Косово-Поле и Феризай/Урошевац покинули Косово из предосторожности накануне провозглашения независимости. Те немногие, кто покинул Косово, к настоящему времени вернулись. Например, в муниципалитете Феризай/Урошевац косовско-сербские возвращенцы, которые покинули деревни Бабус/Бабуш, Талинок/Талиновац и Баблак/Бабляк, опасаясь насилия и запугивания после провозглашения независимости, через несколько дней вернулись. Многие лидеры возвращенцев из числа косовских сербов также подтвердили свое решение остаться в Косово невзирая на политические события.

45. В рамках своих усилий по осуществлению финансово-управленческой реорганизации министерство по вопросам общин и возвращения закрыло три отделения на местах в Камениче/Каменице, Штерпче/Штрпче и Раховеце/Ораховаце.

46. В министерстве по вопросам общин и возвращения пять директоров были отстранены от должности и впоследствии уволены по обвинению в коррупции и неправомерном использовании средств. Новый министр приступил к исполнению своих обязанностей 11 января и пообещал устранить административные, управленческие и финансовые недостатки в работе министерства. Вместе с тем назначение новых исполняющих обязанности директоров было произведено в нарушение действующих правил и процедур.

47. Политика и процедуры реадмиссии, которые направлены на содействие созданию эффективного и оперативно действующего механизма для управления процессом реадмиссии в Косово, вступили в силу 1 января 2008 года. По-

литика и ее стандартные оперативные процедуры были разработаны в контексте передачи МООНК функций по реадмиссии министерству внутренних дел.

48. В феврале МООНК передала министерству по вопросам общин и возвращения ответственность за управление лагерем Остероде в северной части Митровице/Митровицы, в котором проживают внутренне перемещенные лица из числа цыган, ашкали и «египтян».

Предстоящие задачи

49. Правительству необходимо и далее принимать участие в проекте возвращения в «цыганскую махалу» в город Митровице/Митровица. Министерству по вопросам общин и возвращения следует незамедлительно выделить дополнительные средства для осуществления этого проекта, а муниципалитету — обеспечить скорейшее осуществление плана городской застройки, утвержденного муниципальной скупщиной.

50. При поддержке УВКБ министерство по вопросам общин и возвращения достигло прогресса в завершении подготовки базы данных о возвращенцах, однако все еще необходимо добиться прогресса в создании базы данных о внутренне перемещенных лицах.

51. Министерству по вопросам общин и возвращения необходимо играть ведущую роль в деятельности группы по работе и связи с общинами, которой поручено осуществлять стратегию работы и связи с возвращенцами.

52. Необходимо в первоочередном порядке завершить подготовку оперативного плана и выделение бюджетных ассигнований для осуществления стратегии реинтеграции; одновременно в министерстве внутренних дел необходимо обеспечить достаточный персонал для осуществления политики реадмиссии.

Экономика

53. 15 февраля Скупщина Косово утвердила бюджет на 2008 год, ранее одобренный Экономическим и финансовым советом. Сумма утвержденного бюджета составляет 1,1 млрд. евро и существенно превышает сумму бюджета на 2007 год в размере 718 млн. евро. Он был утвержден Специальным представителем Генерального секретаря 29 февраля.

54. По состоянию на 1 января, Косовское траст-агентство (КТА) провело 30 раундов процесса приватизации; на базе активов 312 предприятий, находившихся в общественной собственности, было создано 549 новых компаний. Было подписано в общей сложности 345 договоров купли-продажи, и еще 146 договоров ожидают подписания.

55. По состоянию на 1 января, общая сумма поступлений от приватизации составила более 362 млн. евро. Из них бывшим работникам приватизированных предприятий причитается 72 млн. евро, из которых более 15 млн. евро уже перечислены Независимому объединению профсоюзов Косово, которое распределяет эти средства среди бывших работников приватизированных предприятий.

56. Совет директоров КТА одобрил ликвидацию в общей сложности 107 предприятий, сумма поступлений от продажи которых составила 3 797 992 евро.

57. 1 ноября Совет директоров утвердил план регистрации семи предприятий по удалению отходов и трех ирригационных предприятий. Они были зарегистрированы 31 декабря 2007 года и начали функционировать в качестве акционерных компаний с 1 января 2008 года.

58. Показатель сбора поступлений Косовской энергетической компании за 2007 год составил 53,5 процента по коммерческим поставкам электроэнергии, что значительно превышает показатель 2006 года, равный 39,3 процента. Вместе с тем высокие показатели, достигнутые в первых трех кварталах 2007 года, значительно сократились в последнем квартале, в котором показатель сбора поступлений от коммерческих поставок электроэнергии снизился до уровня 33 процентов. Такое резкое сокращение было необычным с учетом того, что сезонные сокращения суммы поступлений в осенние и зимние месяцы являются традиционными. Этому могли способствовать такие факторы, как необычно нестабильное энергоснабжение во время и после ремонта установок В и отмена действия меморандума о взаимопонимании, в соответствии с которым регистрация автотранспортных средств осуществлялась при подтверждении оплаты счетов за электроэнергию.

Предстоящие задачи

59. Правительству Косово необходимо в полном объеме выполнить свои обязательства перед МВФ, включая необходимость обеспечения более строгого контроля или пересмотра критериев предоставления прав на основное пенсионное обеспечение и другие социальные льготы, наложение запрета на создание любых новых механизмов социального обеспечения, учет при разработке законодательных предложений объема имеющихся ресурсов и инициирование процесса разработки детальных планов в целях осуществления предложения о сокращении числа бюджетных работников.

60. Бюджетным организациям необходимо принять незамедлительные меры по выполнению рекомендаций Генерального ревизора в отношении практики закупок и финансового управления.

61. Налоговому управлению Косово необходимо продолжать разработку своих систем для совершенствования сбора внутренних поступлений.

Имущественные права

62. Из вынесенных Комиссией по жилищным и имущественным претензиям решений по 29 160 искам остается выполнить 22 решения. Все эти дела касаются имущества, находящегося в северной части Митровице/Митровицы.

63. К настоящему времени Косовским управлением по имущественным вопросам получена 32 961 претензия, касающаяся сельскохозяйственной, коммерческой и жилищной собственности. Свыше 90 процентов претензий касаются сельскохозяйственного имущества. Прием претензий был прекращен 3 декабря 2007 года. Косовская комиссия по имущественным претензиям уже вынесла решения по 5749 претензиям (6,8 процента).

64. Под руководством Косовского управления по имущественным вопросам продолжается осуществление проекта по сдаче в аренду собственности, причем в этой программе участвуют 2724 обладателя имущественных прав, охватывающих 4441 объект собственности. В рамках этой программы имели место 479 случаев выселения, 758 жильцов в настоящее время выплачивают арендную плату, а сумма арендных платежей составила 523 045 евро.

65. Косовское кадастровое управление завершило осуществление экспериментального проекта по регистрации квартир в семи муниципалитетах. Он будет использоваться в качестве модели для будущей регистрации квартир на всей территории Косово.

66. Скупщина приняла Закон о незаконном строительстве, который должен быть введен в действие. Также был принят Закон о купле-продаже квартир при наличии прав собственности. В стратегию законотворческой работы правительства на 2008 год было включено положение о подготовке законопроекта об организации кадастровых учреждений.

Предстоящие задачи

67. В законопроекте о купле-продаже квартир при наличии прав собственности все еще необходимо обеспечить соблюдение решений Комиссии по жилищным и имущественным претензиям, касающихся прав владения и предотвращения незаконного лишения собственности по причине отсутствия документации.

68. Необходимо создать группу Верховного суда для рассмотрения апелляций на решения Комиссии по имущественным претензиям.

69. Судам необходимо улучшить координацию и связь с Комиссией по имущественным вопросам для недопущения проведения параллельных разбирательств и принятия противоречащих друг другу решений относительно одной и той же собственности.

70. Муниципальные власти Митровице/Митровицы временно используют общественные земли в двух бывших жилых районах в пределах «цыганской махалы». Муниципалитету следует обеспечить, чтобы временное использование не препятствовало процессу легализации и возвращения.

71. Муниципальным властям в Истоге/Истоке необходимо обеспечить, чтобы легализация специальных зон охраны культурного наследия не воспринималась так, что это лишает жителей неформального поселения Рудеш/Рудес возможности возвращения.

Культурное наследие

72. После успешных мероприятий, проведенных на 13 объектах в 2007 году, Имплементационная комиссия по восстановлению предпринимает усилия для выполнения своих обязательств в 2008 году. Вместе с тем первое запланированное на 2008 год заседание удалось провести только 27 февраля, поскольку оба сербских члена Комиссии, сославшись на недавние политические события, заявили, что они не смогут принять в нем участие.

73. В последние три месяца Косовская полицейская служба активизировала патрулирование религиозных и культурных объектов; количество операций по патрулированию увеличилось на более чем 30 процентов, тогда как средний показатель составлял 2000 операций в неделю. В ответ на просьбу Сербской православной церкви и международного сообщества Косовская полицейская служба в декабре 2007 года санкционировала круглосуточное постоянное присутствие полиции в церкви Святой Богородицы Левишской, церкви Святого Кирияке в Призрене и церкви Святого Николая в Приштине. Ежечасовое патрулирование и постоянное присутствие в ночное время было позднее обеспечено в церкви Святого Андрея в Подуево/Подуево.

74. Частная охранная фирма, нанятая министерством по делам культуры, молодежи и спорта для принятия дополнительных мер безопасности на 15 православных объектах на средства из субсидии в размере 50 000 евро, предоставленной правительством, приступила к работе после того, как в феврале Сербская православная церковь в письменном виде одобрила ее план. В отчетном периоде число инцидентов, направленных против объектов религиозного и культурного наследия, как мусульманских, так и православных, сократилось. По сообщениям полиции, большинство инцидентов были мотивированы корыстными побуждениями (похищение электрического кабеля, ограждения и кровельных материалов), а не этническими соображениями. В связи с 10 делами было арестовано 16 человек.

75. По сообщениям полиции, было арестовано два косовских албанца, подозреваемых в нанесении ущерба нескольким надгробиям на косовско-сербском кладбище. Было арестовано два человека из числа косовских цыган, подозреваемых в краже металлического ограждения с косовско-сербского кладбища. Также было арестовано два косовских албанца, подозреваемых в краже из мечети старинного светильника, изготовленного 300 лет тому назад.

76. В феврале 2008 года Скупщина приняла Закон о создании специальных охранных зон.

77. Работа по созданию центральной базы данных об объектах культурного наследия идет по графику. Подготовка персонала для работы со специальным программным обеспечением завершена, а в апреле 2008 года планируется организовать двухнедельную учебную подготовку для 50 слушателей по вопросам управления объектами культурного наследия.

Предстоящие задачи

78. Правительству необходимо продолжать работу над путями обеспечения необходимой охраны объектов культурного наследия и проводить информационно-просветительские кампании на постоянной основе.

79. После провозглашения независимости продолжение участия сербов в работе Имплементационной комиссии по восстановлению стоит под вопросом. Комиссии будет необходимо продолжать оказывать поддержку всем сторонам, особенно Сербской православной церкви, для завершения выполнения своего обязательства к концу 2008 года, как это было запланировано.

80. Новому правительству в приоритетном порядке необходимо создать косовский совет по культурному наследию в соответствии с рекомендациями,

вынесенными министерством по делам культуры, молодежи и спорта прежнего состава.

81. Для налаживания более тесного сотрудничества необходимо возобновить деятельность механизмов культурных координаторов и технический диалог между Белградом и Приштиной/Приштиной.

Корпус защиты Косово

82. Доля представителей меньшинств в штате Корпуса защиты Косово оставалась неизменной на протяжении всего отчетного периода. Из 2893 действующих членов на долю меньшинств приходится 6,5 процента, из которых 1,4 процента составляют косовские сербы.

83. Женщины по-прежнему представлены во всех звеньях Корпуса защиты Косово, хотя их общее число относительно невелико и составляет 3 процента.

84. В течение отчетного периода Дисциплинарный совет рассмотрел 18 дел; по итогам рассмотрения 13 дел было уволено восемь человек за отсутствие на работе без уважительных причин и пять человек — за совершение уголовных правонарушений (хищения). Остальные пять дел были закрыты.

85. Корпус защиты Косово по-прежнему сосредоточивает свои усилия на поддержании и укреплении своего оперативного потенциала. Важно отметить, что в течение отчетного периода и в преддверии провозглашения независимости Корпус сформировал ряд групп связи для проведения вместе с НАТО работы по предоставлению заверений всем общинам и, в случае любого ухудшения обстановки в плане безопасности, ослаблению напряженности.

Предстоящие задачи

86. Управление координатора Корпуса защиты Косово и СДК ведут совместную работу над инициативами по поддержанию и укреплению взаимодействия с Корпусом на основе проведения мероприятий, направленных на поддержание его деятельности и сохранение его авторитета в глазах общественности. Важность этого будет возрастать, поскольку Корпус приступает к анализу своей будущей деятельности, а на этом этапе необходимость оправдания надежд на оперативное и реальное повышение эффективности его работы будет ощущаться все более остро.

Приложение II

Полицейский компонент Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Состав и численность полицейского компонента Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

(по состоянию на 1 марта 2008 года)

<i>Страна</i>	<i>Численность</i>	<i>Страна</i>	<i>Численность</i>
Аргентина	10	Непал	14
Австрия	22	Нигерия	6
Бангладеш	23	Норвегия	15
Бразилия	2	Пакистан	187
Болгария	46	Филиппины	40
Китай	20	Польша	125
Хорватия	14	Португалия	4
Чешская Республика	25	Румыния	181
Дания	27	Российская Федерация	42
Финляндия	8	Словения	15
Франция	51	Испания	15
Германия	139	Швеция	36
Гана	46	Швейцария	9
Греция	7	Турция	135
Венгрия	15	Уганда	4
Индия	87	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	60
Италия	42	Соединенные Штаты Америки	209
Иордания	68	Украина	189
Кения	15	Замбия	10
Кыргызстан	9	Зимбабве	24
Литва	6		
Малави	4		
Итого			2 006

Состав Косовской полицейской службы

(по состоянию на 1 марта 2008 года)

<i>Категория</i>	<i>Доля (в процентах)</i>	<i>Численность</i>
Косовские албанцы	84,45	6 001
Косовские сербы	9,96	708
Представители других этнических меньшинств	5,59	397
Итого		7 106
Мужчины	86,48	6 145
Женщины	13,52	961

Приложение III

Состав и численность компонента военной связи Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

(по состоянию на 1 марта 2008 года)

<i>Страна</i>	<i>Число офицеров связи</i>
Аргентина	1
Бангладеш	1
Боливия	2
Болгария	1
Чили	1
Чешская Республика	1
Дания	1
Финляндия	2
Венгрия	1
Ирландия	4
Иордания	2
Кения	2
Малави	1
Малайзия	1
Непал	1
Новая Зеландия	1
Норвегия	1
Пакистан	2
Польша	1
Португалия	2
Румыния	3
Российская Федерация	1
Испания	2
Украина	2
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1
Замбия	1
Итого	39

Kapra



Map No. 4133 Rev. 31 UNITED NATIONS
March 2008

Department of Field Support
Cartographic Section